

DE PASTORALE EENHEID KLEOPAS &
L'UNITÉ PASTORALE PÈRE DAMIEN
NODIGEN UIT | VOUS INVITENT



17-18-19
SEP 2021

MARTINUS

VIER SAMEN MET ONS 50 JAAR KERKWIJDING SINT-MARTINUS
VENEZ FÊTEZ AVEC NOUS LE JUBILÉ DE L'ÉGLISE SAINT-MARTIN

GANSHOREN

- 17/09 - 20:00 **ORGELCONCERT | CONCERT D'ORGUE**
- 18/09 - 11:00 **TWEETALIGE EUCHARISTIEVIERING
CÉLÉBRATION EUCHARISTIQUE BILINGUE**
voorganger | présidée par
Kardinaal Jozef De Kesel, Cardinal
- EXPO - OPENING | INAUGURATION
PRESENTATIE | PRÉSENTATION**
Gids en Fotoboek | Guide et Livre de photos
- RECEPTIE | RÉCEPTION**
- 18/09 + 19/09 **DE SINT-MARTINUSKERK BELEVEN**
14:00 + 16:00 DÉCOUVERTE DE L'ÉGLISE SAINT-MARTIN
Meditatieve rondleiding | Visite méditative
(i.s.m. Open-Monumentendagen Brussels Hoofdstedelijk Gewest)
(en partenariat avec les Journées du Patrimoine en Région de Bruxelles-Capitale)

JUBILEUM - 50 JAAR KERKWIJDING SINT-MARTINUS

JUBILÉ - 50 ANS DE LA CONSÉCRATION DE L'ÉGLISE SAINT-MARTIN

De bouw van de nieuwste Sint-Martinuskerk startte in 1969. Op 18 maart 1970 werd de eerste steen gelegd en op 18 september 1971 werd de Sint-Martinuskerk te Ganshoren gewijd door Dom Rombout van Doren, abt emeritus van de Benedictijnerabdij Keizersberg te Leuven.

50 jaar kerkwijding wordt in 2021 feestelijk gevierd in de Pastorale Eenheid Kleopas en in de 'Unité Pastorale Saint-Damien'.

L'édification de la toute nouvelle église Saint-Martin de Ganshoren commença en 1969. La première pierre fut posée le 18 mars 1970 et le 18 septembre 1971 fut le jour de la dédicace par Dom Rombout Van Doren, abbé émérite de l'abbaye bénédictine du Mont-César à Louvain.

Les 50 ans de la dédicace de l'église sont célébrés festivement par l'Unité Pastorale Père Damien et le 'Pastorale Eenheid Kleopas' en 2021.

- VRIJDAG | VENDREDI 17/09 - 20:00

ORGELCONCERT OP HET VAN BEVERORGEL IN DE SINT-MARTINUSKERK CONCERT SUR L'ORGUE DE VAN BEVER EN L'ÉGLISE SAINT-MARTIN

François Houtart, die zowel in binnen- als buitenland orgelconcerten geeft, bespeelt het orgel met werken van componisten zoals Carlos Seixas, Alexandre Pierre François Boëly, Jacques-Nicolas Lemmens, César Franck en Théodore Dubois. Op vraag van beide pastorale eenheden schreef Sébastien Van Bellegem een nieuwe compositie voor orgel. Deze compositie gaat in première op dit jubileumconcert. Tijdens het concert wordt duiding gegeven bij de muziekstukken en het orgel.

François Houtard, qui donne des concerts d'orgue aussi bien en Belgique qu'à l'étranger, interprétera à l'orgue des œuvres de compositeurs tels que Carlos Seixas, Alexandre Pierre François Boëly, Jacques-Nicolas Lemmens, César Franck et Théodore Dubois. À la demande des unités pastorales, Sébastien Van Bellegem a réalisé une nouvelle composition pour l'orgue. Cette création inaugurerá ce concert de jubilé.

Durant le concert, des explications seront données concernant les pièces musicales ainsi que l'instrument.

INGANG | ENTRÉE: 12 € in voorverkoop | en prévente, -25 & +65
15 € op de avond van het concert | le soir du concert

TICKETS te reserveren bij | à réserver auprès de: vanderwegen.david@proximus.be
Tel. 0485 92 41 87
Betaling via overschrijving | Paiement par virement
BE98 7340 1032 9293 - VZW VPW BRUSSEL WEST MARTINUS

- ZATERDAG | SAMEDI 18/09 - 11:00

in de Sint-Martinuskerk | à l'église Saint-Martin

TWEETALIGE EUCHARISTIEVIERING "50 JAAR KERKWIJDING" EUCHARISTIE FESTIVE BILINGUE "50AIRE DE LA DÉDICACE"

voorganger is Kardinaal Jozef De Kesel | présidée par le Cardinal Jozef De Kesel

OPENING VAN DE TENTOONSTELLING | INAUGURATION DE L'EXPOSITION

die inzicht geeft in de verschillende fases van de bouw van de Sint-Martinuskerk: opdrachtgevers, evolutie in de ontwerpen van architect Gilson, de iconografie van de kerk die door Gilson werd uitgewerkt rond het thema van de naastenliefde, de belangrijkste deugd van haar patroonheilige Sint-Martinus, de uitvoering en financiering.

Celle-ci donne un aperçu des diverses étapes de la construction de l'église Saint-Martin : les commanditaires, l'évolution des croquis de l'architecte Gilson, le langage pictural de l'église qui a été élaboré par Gilson autour du thème de l'amour du prochain – cf. l'acte majeur de son saint patron, Martin de Tours, la mise en œuvre et le financement.

VOORSTELLING NIEUWE GIDS VOOR DE KERK & FOTOBOEK PRÉSENTATION D'UN NOUVEAU GUIDE DE L'ÉGLISE & D'UN LIVRE DE PHOTOS RECEPTIE | RÉCEPTION

- ZATERDAG | SAMEDI 18/09 (NL 14:00 + FR 16:00) + ZONDAG | DIMANCHE 19/09 (NL 14:00 + FR 16:00)

'SAMEN DE SINT-MARTINUSKERK BELEVEN' | 'DÉCOUVRONS ENSEMBLE L'ÉGLISE SAINT-MARTIN'

tijdens een meditatieve rondleiding | pendant une visite méditative

(i.s.m. Open-Monumentendagen Brussels Hoofdstedelijk Gewest | en partenariat avec Journées du Patrimoine en Région de Bruxelles-Capitale)

INSCHRIJVING | RÉSERVATION

max 20 pers. per rondleiding | par visite guidée

Deelname is gratis maar inschrijven is verplicht bij | Participation est gratuite mais sous réservation auprès de christine.vanvlierden@skynet.be | Tel: 0474 77 17 75

Geef uw naam op en het gekozen tijdslot op zaterdag of zondag evenals het aantal personen die u vergezellen.

Mentionnez votre nom, le timing de votre choix pour le samedi ou le dimanche et le nombre de personnes qui vous accompagneront.

Sint-Martinuskerk, Koningin Fabiolaplein 2 | église Saint-Martin, Place Reine Fabiola 2 | 1083 Ganshoren